

# LES GRANDS BALLETS

## Carmina Burana et Stabat MATER

d'Edward Clug

**3 au 19 octobre 2019**

Salle Wilfrid-Pelletier



Photo : Sasha Onyshchenko | Danseurs : Jean-Sébastien Couture & Chisato Ide

### **Carmina Burana**

Chorégraphie : **Edward Clug**  
Chef d'orchestre : **Dina Gilbert**  
Musique : **Carl Orff**  
Décors : **Léo Kulas**  
Costumes : **Marko Japelj**  
Solistes : **Aline Kutan, Spencer Britten,  
Dominique Côté**

### **Stabat MATER**

Chorégraphie : **Edward Clug**  
Chef d'orchestre : **Dina Gilbert**  
Musique : **Giovanni Battista Pergolesi**  
Scénographie et costumes : **Jordi Roig**  
Solistes : **Maude Brunet, Kimy McLaren**

## Directeur artistique

### IVAN CAVALLARI

---

Né en 1954 à Bolzano, en Italie, Ivan Cavallari intègre l'école du Ballet de La Scala à Milan, avant d'être boursier à l'école du Bolchoï Ballet de Moscou, en 1981, où il poursuit sa formation jusqu'en 1983. De 1984 à 1985, il est danseur au sein du Ballet de La Scala, et en 1986, il entre au Ballet de Stuttgart, où il devient danseur étoile en 1991, sous la direction artistique de Marcia Haydée, puis de Reid Anderson. Il danse tous les premiers rôles des ballets de John Cranko et remonte régulièrement ses œuvres pour des compagnies telles que le Royal Ballet du Covent Garden de Londres, La Scala de Milan et le Ballet national tchèque à Prague, entre autres. Il remonte aussi de nombreuses œuvres d'Uwe Scholz. Il crée également des chorégraphies pour le Ballet de Stuttgart, le Ballet der Staatsoper à Hanovre, le Ballet de Lodz State Opera en Pologne, le Ballet de Mannheim, le Ballet du Staatsoper de Vienne et la Staatsgalerie Stuttgart. De 2007 à 2012, il assume la direction artistique du West Australian Ballet, la plus ancienne compagnie de danse d'Australie. En 2013, il devient directeur artistique du Ballet de l'Opéra national du Rhin. Il y crée entre autre Dolly en avril 2013, remonte son Pinocchio en janvier 2014, et présente son Casse-Noisette en avril 2016. Il se joint aux Grands Ballets en tant que directeur artistique à partir de la saison 2017- 2018.

## Chorégraphe

### EDWARG CLUG

---

C'est pour échapper à la répression du régime communiste de Ceausescu qu'Edward Clug (Beius, 1973) choisi de s'inscrire à l'école de danse. Il termine ses études au National Ballet School de Cluj-Napoca, en Roumanie, en 1991. Au cours de la même année, Clug est nommé soliste au Slovene National Theatre (SNG) de Maribor, où il créé sa première chorégraphie.

Nommé directeur artistique de la compagnie slovène en 2003, il insuffle à la troupe une direction nouvelle. Clug a permis au Ballet de Maribor de s'imposer sur la scène internationale grâce à ses participations à de nombreux festivals de théâtre tels que le Jacob's Pillow Dance Festival (États-Unis), le Stars of the White Nights Festival au Mariinski Theatre de Saint-Pétersbourg, l'Art Festival à Singapore et l'International Dance Festival en Corée.

Clug a été maintes fois invité à chorégrapier pour le Nederlands Dans Theater, le Stuttgart Ballet, le Zurich Ballet, le Ballet Royal des Flandres et diverses compagnies à travers le monde. L'œuvre de Clug est récompensée de plusieurs prix nationaux et internationaux. Il a également été en nomination pour un Golden Mask Award en 2010 pour la production Quattro et a obtenu les plus grandes récompenses de l'État slovène dans le domaine de la culture, soit le Prix de la Fondation Prešern en 2005 et le Glazer Charter en 2008. En 2017, Clug est nommé pour le prestigieux prix Benois de la danse pour sa pièce Handman, créée pour le NDT2.

À l'invitation des Grands Ballets, il présente en 2017 *Stabat MATER* pour la première fois à Montréal. Sa prochaine création pour la compagnie, *Carmina Burana*, sera présentée en première mondiale à l'automne 2019.

## **Chef d'orchestre**

### **DINA GILBERT**

---

Reconnue pour son énergie, sa précision et sa polyvalence, Dina Gilbert aborde avec passion le grand répertoire symphonique tout en accordant une place importante à la création musicale. Elle s'est formée en tant que chef assistante du Maestro Kent Nagano avec l'Orchestre symphonique de Montréal, ce qui l'a conduit à assister le directeur musical lors des répétitions des concerts et des enregistrements ainsi que d'assister de nombreux chefs invités tels que Zubin Mehta, Sir Roger Norrington, Lawrence Foster et Giancarlo Guerrero. En avril 2016, Dina Gilbert a obtenu un grand succès en remplaçant au pied levé le Maestro Alain Altinoglu dans trois concerts à l'OSM comprenant Les Planètes de Gustav Holst. En 2017, Dina Gilbert prend ses fonctions de directrice musicale de l'Orchestre Symphonique de l'Estuaire (Québec) et du Kamloops Symphony Orchestra (Colombie Britannique). La saison à venir sera notamment marquée par ses débuts avec l'Orchestre des Grands Ballets Canadiens de Montréal, le Regina Symphony Orchestra et le Nouvel Ensemble Moderne. Elle est également réinvitée à diriger l'Orchestre Philharmonique de Radio-France, le Toronto Symphony Orchestra, l'Orchestre symphonique de Montréal et l'Orchestre métropolitain.

À l'étranger, elle a dirigé des orchestres en Chine, en Roumanie et en Estonie ainsi que le Frankfurt Radio Symphony Orchestra en 2014 dans le cadre de la prestigieuse compétition de direction d'orchestre Sir Georg Solti. En 2016, elle a fait ses débuts avec l'Orchestre national de Lyon ainsi que l'Orchestre philharmonique de Radio-France à l'occasion d'un programme d'hip hop symphonique. Elle a également été invitée à diriger une série de concerts du Sinfonia Varsovia à La Folle Journée du Japon. Le public a aussi eu l'occasion de l'entendre au Québec, notamment au Festival de Lanaudière où elle a dirigé la musique du Violon rouge de John Corigliano lors du premier ciné-concert consacré à ce film aux côtés de la violoniste Lara St. John.

Dina Gilbert est fondatrice et directrice artistique de l'Ensemble Arkea, orchestre de musique de chambre montréalais proposant des interprétations innovantes de la musique orchestrale. Avec cet ensemble, elle a collaboré à maintes reprises avec de jeunes compositeurs canadiens, créant plus d'une trentaine d'œuvres en plus de prendre part à plusieurs d'enregistrements de musiques de film et de jeux vidéo. Titulaire d'un baccalauréat en clarinette et d'une maîtrise en direction d'orchestre, Dina Gilbert détient un doctorat de l'Université de Montréal où elle a étudié auprès de Jean-François Rivest et Paolo Bellomia. Elle a pu bénéficier des classes de maître de Kenneth Kiesler, Leonid Grin, Peter Eötvös, Johannes Schlaefli, Pinchas Zukerman et Neeme Järvi. Dans le cadre de ses études doctorales, elle a obtenu une bourse du Fonds de recherche du Québec – Société et culture. Le Conseil des arts du Canada, le Conseil des arts et des lettres du Québec et la Fondation Père-Lindsay l'ont aussi soutenue au cours de sa carrière.

## **Soprano**

### **ALINE KUTAN**

#### **Carmina Burana**

---

La soprano canadienne, d'origine arménienne, Aline Kutan, est considérée aujourd'hui comme l'une des personnalités les plus marquantes de sa génération.

Depuis ses débuts, Aline Kutan est régulièrement invitée par les plus prestigieuses compagnies d'opéras, en Europe et en Amérique : elle chante Semele de *Europa Riconosciuta* de Salieri à la Scala de Milan, la Reine de la nuit en France (Opéra National de Paris-Bastille, Chorégies d'Orange, Opéra de Marseille, Capitole de Toulouse, Opera de Monte Carlo), Angleterre (Glyndebourne Festival), Espagne (Valencia), Allemagne (Karlsruhe) ainsi qu'à New York (New-York City Opera), Montréal, Québec, Toronto, Detroit et tout récemment à l'Opéra de Santiago du Chili et au Teatro Colon de Buenos Aires. Elle est aussi remarquée pour ses interprétations de *Lakmé* à Avignon, Toulon, Karlsruhe, Montréal, Calgary et Detroit.

Son répertoire comporte également Zerbinetta (Capitole de Toulouse, San Carlo di Napoli, Montreal), Anne Trulove, Olympia (Grand Théâtre de Genève) de même que le répertoire contemporain (*Les Rois* de Philippe Fenelon à l'Opéra de Bordeaux) qui lui valut un accueil chaleureux de la critique.

## Ténor

### SPENCER BRITTEN

#### Carmina Burana

---

Le canadien Spencer Britten est présentement basé à Montréal en tant que membre de L'Atelier Lyrique de l'Opéra de Montréal. Il est titulaire d'une maîtrise en opéra de l'Université de la Colombie-Britannique. En 2018-2019, en plus de tenir les rôles de Doughboy, du chien Basket et du modèle vivant dans *Twenty-Seven* (Atelier lyrique), il danse et interprète le rôle de Gee-tar dans *West Side Story* (The Atlanta Opera), puis incarne Peter Quint dans *The Turn of the Screw* (Orchestre de l'Agora) et Dorvil dans *La scala di seta* (Orchestre symphonique de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent). Il est également soliste dans la *Messe en ré majeur* de Dvořák et *Rejoice in the Lamb* de Britten (Chœur Métropolitain) et dans *Soirée à l'opérette* (Orchestre symphonique de Longueuil). En 2019-2020, il chante Léon dans *The Ghosts of Versailles* (Glimmerglass Festival et l'Opéra Royal de Versailles), Triquet dans *Eugène Onéguine* (Opéra de Montréal), Un prisonnier dans *Fidelio* (Opéra de Montréal et Orchestre Métropolitain) et Peppe dans *Rita* (Sinfonia de Lanaudière).

## Baryton

### DOMINIQUE CÔTÉ

#### Carmina Burana

---

Récipiendaire de plusieurs prix internationaux, Dominique Côté est apprécié du public et de la critique pour son timbre chaleureux et ses interprétations émouvantes. Récemment, il fut l'inoubliable Comtesse dans *Les Feluettes* de Kevin March au Edmonton Opera, Baron Koffre dans *Le Roi Carotte* de Offenbach à l'Opéra de Lille, Dr Falke dans *Die Fledermaus* de Strauss à l'Opéra de Genève, Dancaïro dans *Carmen* à l'Opéra de Montréal et il clôturait la 85e saison de l'OSM au côté de Kent Nagano avec *Lélio* de Berlioz. Cette saison, il chante le *Messie* de Handel avec l'Orchestre Philharmonique de Montréal, il reprend le rôle-titre de *Nelligan* d'André Gagnon et Michel Tremblay, enregistré il y a quelques années avec l'OSM, sur les planches du Théâtre du Nouveau Monde et il sera Eisenstein dans *Die Fledermaus* à l'Opéra de Québec. Sa discographie comprend plusieurs premières mondiales: *Nicandro E Fileno* de Lorenzani avec Les Boréades, *La*

SADMP de Beydts avec l'Orchestre Avignon-Provence, *L'Affaire Tailleferre* de G.Tailleferre avec l'Opéra de Limoges, *Léonore* de Gavaux avec Opéra Lafayette et bien plus.

## Mezzo-soprano

### MAUDE BRUNET

#### Stabat MATER

---

La mezzo-soprano montréalaise Maude Brunet est reconnue pour sa voix « chaude, enveloppante et pure » (*La Presse*) et pour sa grande sensibilité musicale. Elle est l'invitée de plusieurs festivals prestigieux à travers le pays tels que le Vancouver Early Music Festival, l'Ottawa Chamberfest, le Festival de Lanaudière et le Festival international de musique baroque de Lamèque.

En 2019, elle fera ses débuts au Grand Théâtre de Liceu à Barcelone dans le *Stabat Mater* de Pergolesi, œuvre qu'elle reprendra en avril 2020 avec l'ensemble I Musici de Montréal.

Parmi ses concerts récents, soulignons le *Requiem* de Mozart avec l'Orchestre symphonique de Québec, le *Stabat Mater* de Vivaldi pour alto solo avec Les Violons du Roy et le *Messie* de Handel avec l'Orchestre symphonique de Trois-Rivières. Elle reprendra cette œuvre en décembre prochain avec le Kitchener Grand Philharmonic Choir, sous la direction de Mark Vuorinen.

Collaboratrice de longue date avec le fougueux Ensemble Caprice, elle a tenu le rôle-titre de *Juditha Triumphans* de Vivaldi qui a décroché un Prix Opus. En 2019, l'Ensemble la réinvite cette fois dans un programme de cantates de Bach, présenté dans le cadre de l'Intégrale des cantates de Bach de la Fondation Arte Musica. Qualifiée de réel « pilier » de cette prestigieuse série par la revue L'Opéra, elle y a interprété plusieurs dizaines de cantates de Bach à ce jour avec des ensembles tels que l'Orchestre symphonique de Laval, les Boréades, Clavecin en concert, le Studio de musique ancienne de Montréal et les Violons du Roy.

## Soprano

### KIMY MCLAREN

#### Stabat MATER

---

Peu de temps après avoir fait ses débuts professionnels à l'Opéra National du Rhin, la québécoise Kimy McLaren s'est produite à travers le monde et a accumulé un formidable répertoire très diversifié qui touche autant à l'opéra, au concert, au récital qu'à la comédie musicale. La soprano a interprété plus d'une trentaine de rôle comme Marguerite (*Faust*), Leïla (*Les Pêcheurs de Perles*), Juliette (*Roméo et Juliette*), Donna Elvira (*Don Giovanni*) en plus d'avoir été invitée à chanter par nombre d'orchestres, notamment l'Orchestre symphonique de Montréal, l'Orchestre Métropolitain, la Philharmonie de la Malaisie, l'Orchestre de Chambre de Vienne.

# Carmina Burana

## Compositeur

### CARL ORFF

---

Né à Munich, en Bavière, en 1895, Carl Orff a vu passer les deux guerres mondiales. Il est fils et petit-fils de militaires, et sa mère, pianiste, encourage ses dons artistiques. Enfant intelligent, il commence très jeune à imaginer des petites pièces pour théâtre de marionnettes. Il s'intéresse aussi au langage et compose à 17 ans un opéra en japonais intitulé *Gisei*.

Munich, dans les années 1920, est le théâtre d'une agitation politique pré-nazie et fortement antisémite. C'est dans ce contexte socio-politique houleux que Carl Orff développe son œuvre et sa carrière tout en étant régulièrement aux prises avec des problèmes d'argent.

Doté d'une imagination fertile, Carl Orff était hanté par des idées noires et faisait des cauchemars. Rêvant du diable ou de sorcières, il se réveillait souvent la nuit, effrayé, en hurlant. Outre *Carmina Burana*, son œuvre la plus connue et la plus jouée, il a laissé au monde un corpus original et marqué par l'esprit théâtral, comprenant surtout de la musique pour chœur et des opéras. Fortement influencé par Monteverdi, le mythe d'Orphée et la Renaissance, il a suivi son propre chemin sans vraiment s'inscrire dans les tendances musicales importantes de son époque.

## SYNOPSIS

---

Le chorégraphe roumain Edward Clug revisite une œuvre puissante et foncièrement humanisante du XXe siècle, *Carmina Burana*, de Carl Orff. Inspirée de poèmes médiévaux, l'introduction de l'œuvre, *O Fortuna*, évoque la destinée du monde alors que les hommes se retrouvent impuissants devant un futur incertain.

Le directeur artistique des Grands Ballets a choisi de faire appel une fois de plus au talentueux chorégraphe Edward Clug, résolument ancré dans la modernité, afin de refléter le tourment en filigrane de *Carmina Burana*, mais également et surtout le printemps, l'espoir et l'amour, thèmes centraux de l'œuvre, qui rejoint l'être humain dans sa dimension la plus viscérale, celle de son legs, et de sa pérennité.

# Stabat MATER



Photo : Sasha Onyshchenko

## Compositeur

### GIOVANNI BATTISTA PERGOLESÌ

---

Le compositeur italien Giovanni Battista Pergolesi (Pergolèse) (1710-1736) n'a que 26 ans lorsqu'il meurt à Naples de la tuberculose. Il laisse derrière lui des opéras, de nombreuses pièces de musique sacrée, des œuvres concertantes et de la musique de chambre, mais reste surtout réputé pour son *Stabat MATER*, achevé en 1736, ultime composition de sa vie trop brève. La légende veut que Pergolèse composa cette œuvre sur son lit de mort, tel un Requiem avant l'heure, même si la réalité semble moins romanesque.

## SYNOPSIS

---

Expression de la profonde affliction de la Vierge devant son fils crucifié, le poème religieux médiéval du *Stabat MATER* – en latin : « la mère se tenait debout » –, du moine franciscain Jacopone da Todi sera souvent mis en musique, devenant un genre à part entière dans lequel s'illustreront maints compositeurs, notamment Scarlatti quelques années plus tôt, au début du XVIIIe siècle. La version de Pergolèse est considérée comme l'un des plus poignantes et son succès ne s'est jamais démenti. Elle est devenue l'une des œuvres emblématiques du baroque. Écrit simplement pour deux voix, basse continue et cordes, le *Stabat MATER* comporte douze

séquences alternant solos et duos qui nous transportent au cœur même des passions humaines. D'une expressivité bouleversante, c'est une œuvre de méditation et de recueillement, un pur chef-d'œuvre métaphysique qui est avant tout, pour le chorégraphe Edward Clug, porteur d'espoir.

**Les Grands Ballets remercient RBC Banque Royale, commanditaire en titre de Carmina Burana.**